

Dohoda o zabezpečení kvality s dodávateľmi náradia a meradiel pre Schaeffler Slovensko

medzi

Schaeffler č. dodávateľa:
UPIK/DUNS-č.:

(následne len dodávateľ)

a **Schaeffler Technologies AG & Co. KG**
Industriestraße 1 - 3
91074 Herzogenaurach
(následne len zákazník)

Preambula

Konkurencieschopnosť a pozícia skupiny Schaeffler na svetovom trhu je v rozhodujúcej miere určovaná kvalitou našich výrobkov. Vyhovujúca kvalita a spoľahlivosť náradí, komponentov strojov a výkonov nakupovaných od našich dodávateľov majú bezprostredný vplyv na naše vysoko technizované výrobné zariadenia skupiny Schaeffler. Kvalita vyžaduje aktuálny a účinný systém riadenia kvality aj u dodávateľa.

Táto *Dohoda o zabezpečení kvality s dodávateľmi náradia* (QAA Quality assurance agreement) je zmluvným stanovením technických a organizačných rámcových podmienok ohľadom všetkých dodávok a úkonov na skupinu Schaeffler (t. z. Schaeffler AG a všetky spoločnosti, na ktorých je spoločnosť Schaeffler AG priamo alebo nepriamo väčšinou zúčastnená), ktoré sú potrebné pre dosiahnutie spoločných cieľov kvality, o ktoré je usilované – „Nulové chyby“. Opisuje minimálne požiadavky na systém manažmentu kvality dodávateľa.

Uzavretie tejto dohody o zabezpečení kvality predstavuje nevyhnutný krok pre spoločnú obchodnú budúcnosť s skupinou Schaeffler.

Obsah

1	Zodpovednosť dodávateľa za kvalitu svojich výrobkov a poskytovaných služieb	4
2	Systém riadenia kvality	4
2.1	Všeobecne	4
2.2	Doklad systému riadenia kvality.....	4
2.3	Kontrola systému riadenia kvality, procesu resp. produktu	4
3	Základné predpoklady a opatrenia	4
3.1	Technické podklady.....	4
3.2	Plánovanie a riadenie	5
3.3	Posúdenie a potvrdenie vyrobiteľnosti	5
3.4	Plánovanie kontrol.....	5
3.5	Opatrenia dodávateľa pri výskyte chýb.....	5
3.5.1	Povolenie odchýlky	5
3.5.2	Dodatočná oprava výrobkov	5
3.5.3	Opatrenia pri zistení chýb po dodaní	6
3.6	Balenie a označenie	6
3.6.1	Dokumentácia	6
3.6.2	Stav pri dodaní	7
3.7	Školenie pracovníkov	7
3.8	Skúšobné / kontrolné prostriedky.....	7
3.9	Životné prostredie, bezpečnosť, recyklácia.....	7
3.10	Kontrola dodaných zmluvných produktov	7
3.11	Analýza reklamácie	8
3.12	Spôľahlivosť dodávok.....	8
3.13	Záznamy o zmenách	8
4	Doba platnosti	9
	Táto dohoda o riadení kvality nadobúda platnosť podpisom oboch strán a uzatvára sa na dobu neurčitú. Platí pre všetky obchodné vzťahy medzi stranami.	9
5	Vypovedanie	9
	Dohoda o riadení kvality môže byť ku koncu mesiaca písomne vypovedaná ktoroukoľvek stranou pri dodržaní lehoty dvanásť (12) mesiacov.....	9
	Ukončenie nemá vplyv na ďalšie trvanie zmlúv uzatvorených medzi stranami na základe platnosti tejto dohody o riadení kvality. Pre tieto platia aj naďalej podmienky tejto dohody.	9
6	Všeobecne	9
▪	Zmeny a doplnenia zmluvy sa vyžadujú v písomnej forme.	9
▪	Pre zmluvný vzťah platí nemecké právo s vylúčením kolízneho práva. Sídлом príslušného súdu je Norimberg. Zákazník je však oprávnený žalovať dodávateľa aj na inom príslušnom súde.....	9

▪ Ak by bolo niektoré zmluvné ustanovenie neúčinné, alebo sa neúčinným stalo, tak tým nie je dotknutá platnosť ostatných ustanovení.....	9
▪ Strany sú v rámci únosnosti povinné na zásade dobrej viery nahradiť neúčinné ustanovenia účinnými ustanoveniami, ktoré majú rovnaký hospodársky výsledok.	9
7 Súčasne platné podklady	9

1 Zodpovednosť dodávateľa za kvalitu svojich výrobkov a poskytovaných služieb

Dodávateľ je podľa písomne dohodnutých technických podkladom (viď kapitola 3.1) zodpovedný za bezchybné prevedenie svojich výrobkov a výkonov. Musí skontrolovať úplnosť a správnosť podkladov, a pokiaľ je to nutné, vyžiadať od zákazníka ďalšie informácie. Pri činnostiach súvisiacich s vývojom náradia musí dodávateľ poznať požiadavky na výrobok a pri nejasnostiach sa musí informovať u zákazníka.

Ak zadá dodávateľ zákazky na subdodávateľov, potom musí požiadavky tejto Dohody o zabezpečení kvality s dodávateľmi náradia (QAA) uviesť do praxe aj smerom na svojich subdodávateľov.

Stratégia kvality dodávateľa sa musí orientovať na neustále zlepšovanie svojich procesov a výkonov. Cieľmi sú – „Nulové chyby“, 100%-ná spoľahlivosť dodávok ako aj zníženie nákladov.

Dodávateľ nesie neobmedzenú zodpovednosť za ním dodané náradie, meradlo alebo ním dodanú súčasť stroja.

2 Systém riadenia kvality

2.1 Všeobecne

Pre zaradenie ako strategický dodávateľ skupiny Schaeffler a tým aj pre mimoriadne zohľadnenie pri udeľovaní zákaziek je základným predpokladom certifikovanie podľa ISO 9001:2016, prípadne IATF 16949.

2.2 Doklad systému riadenia kvality

Dodávateľ predloží príslušnému „Commodity Manager“ odd. Strategický nákup skupiny Schaeffler zodpovedajúc sám za seba príslušný certifikát a nahlási aktualizácie vždy bezprostredne po uplynutí doby platnosti alebo pri odobratí certifikátu. Opomenutia vedú pri hodnotení dodávateľa k zníženiu stupňa ukazovateľa kvality QZ3 (viď. Dohoda o zabezpečení kvality s dodávateľmi výrobných materiálov / S 296001 časť 5 – Hodnotenie dodávateľov).

2.3 Kontrola systému riadenia kvality, procesu resp. produktu

Zákazník má v prípade kvalitatívnych závad alebo nedostatkov v systéme dodávateľa právo priamo na mieste prekontrolovať dodržiavanie svojich požiadaviek. Tento audit môže byť v závislosti od stavu veci vykonaný ako technická konzultácia, konzultácia ohľadne kvality ako aj audit systému alebo produktu, a jenuťné ho dohodnúť včas pred plánovaným prevedením.

Okrem toho je zákazník oprávnený v prípade potreby po predchádzajúcom odsúhlasení termínu skontrolovať opatrenia zabezpečenia kvality dodávateľa aj so splnomocnencom koncového zákazníka.

Dodávateľ umožní zákazníkovi prístup do dotknutých oblastí ako aj nahliadnutie do príslušných podkladov. Náklady za opatrenia ohľadom kvality, ktoré sú popísané v tejto kapitole 2.3. nesie dodávateľ.

3 Základné predpoklady a opatrenia

Aby bolo možné už v počiatočnom štádiu rozpoznať zdroje chýb, je potrebné už pred začatím výroby zaviesť ciele preventívne opatrenia. Chyby vzniknuté v priebehu výroby sa musia zistiť tak isto včas, aby mohli byť zavedené okamžité opatrenia k ich predchádzaniu.

3.1 Technické podklady

Znaky kvality, ktoré je nutné dodržať sú pre objednanie s platnými pokynmi, smernicami postupu, požiadavkovými a špecifickými listami zákazníka stanovené v technických podkladoch, napr. výkresoch, špecifikáciách materiálu, smerniciach dodávania produktu, dodacích podmienkach. Dodávateľ obdrží od zákazníka vždy najnovšie technické podklady v tlačenej alebo údajovej forme.

Dodávateľ musí zabezpečiť, aby sa vyrábalo a kontrolovalo podľa týchto jemu predložených a spoločne dohodnutých podkladov (viď. kapitola 3.3).

3.2 Plánovanie a riadenie

Aby bolo možné náradie, meradlo alebo súčasti strojov vyrobiť tak, že sa zákazníkovi dodajú v danom termíne a požadovanej kvalite, musia sa u dodávateľa interne optimálne plánovať a riadiť pracovné postupy.

3.3 Posúdenie a potvrdenie vyrobiteľnosti

Pred potvrdením zákazky musí dodávateľ overiť, či je pri dodržaní požiadaviek zákazníka a pri zohľadňovaní vlastných alebo prípadných dodatočných externých výrobných zariadení možná bezpečná výroba.

Ak by dodávateľ zistil, že nie je schopný dodržať požadované kvalitatívne požiadavky, musí s príslušným odborným oddelením zákazníka dohodnúť ďalší postup.

Ako potvrdenie vyrobiteľnosti v požadovanom termíne a kvalite je nutné objednávateľovi zákazníka v písomnej alebo elektronickej forme poslať potvrdenie objednávky. Odchýlky od tejto požiadavky je možné v jednotlivých prípadoch samostatne upraviť písomne.

3.4 Plánovanie kontrol

Dodávateľ musí pred zahájením výroby stanoviť potrebné činnosti pre sledovanie a kontrolu a taktiež zabezpečiť spätnú sledovateľnosť výrobného procesu.

3.5 Opatrenia dodávateľa pri výskyte chýb

Ak sa v priebehu výroby zistí chyba na výrobku alebo výkone, ktoré je nutné podať, potom je nutné okamžite prerušiť výrobný proces a vykonať nápravu.

Ak sa následne za sebou vyrobí viaceré konštrukčne rovnaké náradia, meradlá alebo súčasti strojov, potom je nutné všetky výrobky vyrobené od posledného pozitívneho nálezu (posledný dobrý kus/diel) 100% skontrolovať. Ak sa pri ohraničení chybného množstva zistí, že sa už chybné produkty mohli dostať až do dodávky na zákazníka, potom je nutné okamžite informovať príslušné Oddelenie zabezpečenia kvality v príslušnom odberateľskom závode zákazníka a vyjasniť ďalší postup.

Príčiny chýb, zachytené dodávateľom s pomocou metódy 8D ako aj zavedené opatrenia nápravy je potrebné v tlačenej alebo údajovej forme oznámiť zákazníkovi. Dodávateľ môže podľa výberu použiť vlastný formulár alebo príslušné tlačivo zákazníka (viď. *Dohoda o zabezpečení kvality s dodávateľmi výrobných materiálov / S 296001* časť 4 – Spracovanie reklamácií, príloha 1).

3.5.1 Povolenie odchýlky

V prípade odchýlky od špecifikácie výrobku (výkres, technické dodacie podmienky, materiál, vlastnosti materiálu, atď.) musí dodávateľ pred dodaním výrobkov požiadať zákazníka o povolenie odchýlky

K tomu je nutné prostredníctvom kontaktného partnera uvádzaného na objednávke, resp. konštruktéra uvedeného na výkrese vyžiadať si písomný súhlas zákazníka.

Zákazník môže toto povolenie odchýlky udeliť neformálne, napr. prostredníctvom ručného záznamu na výkrese a poslať dodávateľovi prostredníctvom e-mailu alebo faxom. Alternatívne k tomu je možné použiť formulár žiadosti špecifický pre zákazníka (viď. *Dohoda o zabezpečení kvality s dodávateľmi výrobných materiálov / S 296001* časť 3 – Povolenie zmeny / špeciálne uvoľnenie, príloha 1).

Zákazníkom udelené povolenie odchýlky je nutné pripojiť k dokladom o dodávke a diely popísať číslom tejto odchýlky (toto číslo poskytnie zákazník v prípade schválenej žiadosti o odchýlku).

3.5.2 Dodatočná oprava výrobkov

Ak by boli potrebné dodatočné opravy výrobkov, potom si zákazník vyhradzuje právo, vykonať tieto sám, aby sa zabránilo poruchám vo vlastnom procese výroby, napr. výpadok vo výrobe v dôsledku odstavenia strojov. Pri dodatočných opravách vykonaných ním samotným musí dodávateľ zabezpečiť, aby tieto nevyplývali negatívne na kvalitu alebo funkciu ním dodávaného výrobku.

3.5.3 Opatrenia pri zistení chýb po dodaní

Ak sa chybné produkty zistia až po dodaní zákazníkovi, musí dodávateľ prípadne bezprostredne potom prerušiť svoju výrobu a skontrolovať alebo vytriediť tovar interne a tovar na ceste k zákazníkovi alebo tovar nachádzajúci sa už u zákazníka.

Všetky už dodané produkty budú po predchádzajúcom termínovom dohovore zaslané späť na náklady dodávateľa. Dodávateľ musí v závislosti na stave veci obratom dodať bezplatne potrebnú náhradu (príp. po separovaní chybných produktov). Je potrebné samostatne dodávateľom zaviesť opatrenia na odstránenie.

3.6 Balenie a označenie

Dodávateľ je zodpovedný za ochranu svojich produktov použitím vhodných balení. Pri dodaní musia byť obaly/prebaly a výrobky označené zodpovedajúc dohodám uzatvoreným so zákazníkom a predpisom zákazníka o balení.

Dodací list a obalové jednotky (prebaly, jednotlivé balenia) je potrebné označiť minimálne s:

- číslom objednávky / zákazky
- množstvom a jednotkou
- výkresom zákazníka a zmenovým stavom (indexom výkresu)
- v prípade dodávky v rámci reklamácie aj číslo reklamácie
- číslom odchýlky (SAP)

Ak je vhodné, dodatočné údaje:

- číslo materiálu zákazníka
- číslo šarže
- kópia špeciálneho uvoľnenia udeleného od zákazníka (podľa Kapitoly 3.5.1)
- upozornenie na čiastkovú alebo zvyškovú dodávku.

Označovanie samotných dielov popisuje norma S100600 Označovanie a balenie náradia, pre meradlá norma S290004 Označovanie skúšobných prostriedkov. Vo všeobecnosti je nutné na diely popisovať:

- číslo výkresu a zmenový stav (index),
- kód dodávateľa (značka)
- číslo objednávky
- prípadne ďalšie náležitosti podľa výkresovej požiadavky
- v prípade schválenia číslo špeciálneho uvoľnenia (odchýlky)
- v prípade meradiel číslo vybavenia (tzv. EQ) a sériové číslo

V prípade, že zákazník požaduje používanie ním určené obalové materiály, je povinný tieto obalové materiály poskytnúť dodávateľovi v primeranom množstve.

3.6.1 Dokumentácia

Dodávateľ je povinný ku každej dodávke priložiť k tomu prislúchajúce výkresy, pri čiastkových dodávkach ich kópie. Pri náradí a meradlách je potrebné zásadne dodať protokoly merania, pri súčastiach strojov len vtedy, keď je to uvedené v podkladoch objednávky. Formát meracieho protokolu musí spĺňať náležitosti dokumentu poskytujúceho jednoznačnú informáciu o hodnote kontrolovaných parametrov dodávaných dielov.

V meracích protokoloch je potrebné písomne zdokumentovať skutočné hodnoty všetkých

- dĺžkových tolerancií $\leq 0,1$ mm
- tolerancie tvaru a polohy $\leq 0,01$ mm
- údaje o povrchu $Ra \leq 0,20$.

Zákazník akceptuje ako formu meracieho protokolu výkres s doplnenými skutočnými hodnotami pri požadovaných.

Dodržanie všetkých rozmerov je potrebné potvrdiť podpisom na protokole merania alebo na výkrese.

Pri dvoch rovnakých dieloch na položku zákazky sa musia namerané skutočné hodnoty pre každý diel dokumentovať v protokole merania samostatne. Pri viac ako dvoch rovnakých dieloch sa vždy dokumentuje nameraná najvyššia a najnižšia hodnota skúšaného dielu a to nasledovne:

Požadovaná hodnota	Skutočná (Max. / Min.)
1,925 ± 0,025	1,934 – 1,942
∅ 3,835 ± 0,015	3,830 – 3,840
⊕ 0,01 / A - B	0,004 – 0,006

Odchýlky od tejto požiadavky je možné v jednotlivých prípadoch samostatne upraviť písomne.

3.6.2 Stav pri dodaní

Náradie a súčasti stroja je pred vyexpedovaním k zákazníkovi potrebné demagnetizovať a konzervovať bez silikónu.

3.7 Školenie pracovníkov

Všetci pracovníci dodávateľa musia byť s pomocou primeraných školiacich opatrení dostatočne kvalifikovaní pre ich oblasti úloh.

Dodávateľ má za povinnosť viesť o tom primerané dôkazy o školení.

3.8 Skúšobné / kontrolné prostriedky

Dodávateľ musí byť vybavený skúšobnými / kontrolnými prostriedkami tak, aby sa mohli skontrolovať všetky zmluvne dohodnuté parametre kvality. Tieto kontrolné prostriedky sa musia pravidelne kontrolovať a udržiavať v spôsobilom stave. Termín ďalšej kontroly musí byť jasne zrozumiteľný.

Kontrolné prostriedky používané pre kalibrovanie sa musia dať vzťahovať na národné alebo medzinárodné štandardy. V prípade využitia externého podniku musí byť tento príslušne dokázateľne akreditovaný.

Ak je to nutné je potrebné medzi zákazníkom a dodávateľom vzájomne zosúladiť skúšobné / kontrolné prostriedky a metódy.

3.9 Životné prostredie, bezpečnosť, recyklácia

Cieľom zákazníka je minimalizovať negatívne vplyvy svojich a nakupovaných produktov na človeka a životné prostredie. Dodávateľ sa zaväzuje k dodržaniu príslušných platných zákonov a nariadení.

Použité materiály a ich zloženie musia zodpovedať zákonným nariadeniam, čo sa týka životného prostredia, bezpečnosti a recyklácie, prípadne samostatne písomne dohodnutým normám zákazníka alebo údajom vo výkresoch. Je žiadaná certifikácia podľa ISO 14001 a pri hodnotení dodávateľov sa bude príslušne zohľadňovať v kvalitatívnom ukazovateli QZ3 (viď. *Dohoda o zabezpečení kvality s dodávateľmi výrobných materiálov / S 296001 časť 5 – Hodnotenie dodávateľov*).

3.10 Kontrola dodaných zmluvných produktov

Dodávateľ je zodpovedný dodávku objednaných zmluvných produktov zodpovedajúc špecifikácii. Pri vstupnej kontrole u zákazníka sa dodaný tovar v zásade prekontroluje ohľadne množstva a identity ako aj poškodení z titulu prepravy a balenia. Pri tom zistené nedostatky sa bezodkladne oznámia dodávateľovi.

V ostatnom zákazník prekontroluje dodaný tovar podľa zvyklostí obchodného vývoja v zmysle predpisov a pri tom zistené nedostatky okamžite po ich zistení bezodkladne písomne oznámi dodávateľovi. Do tej miery dodávateľ upúšťa od námietky oneskorenej reklamácie chýb.

3.11 Analýza reklamácie

Zákazník oznámi dodávateľovi reklamácie vo forme kontrolnej správy resp. reklamácie chýb. Následná analýza reklamácie a vypracovanie primeraných opatrení na odstránenie je potrebné vykonať podľa 8D- metódy a použiť 8D formulár pre dodávateľov náradia. (viď. *Dohoda o zabezpečení kvality s dodávateľmi výrobných materiálov / S 296001 časť 4 –Spracovanie reklamácií*), pokiaľ to zákazník požaduje. Zákazník môže upustiť od požiadavky spracovania 8D – metódy, avšak v takom prípade je povinný to dodávateľovi oznámiť pri zaslaní reklamácie. Na spracovanie kompletnej 8D – správy ma dodávateľ spravidla 5 pracovných dní, pokiaľ zákazník neurčí inak.

Dodávateľ je povinný potvrdiť prijatie reklamácie obratom, resp. ihneď po doručení.

Spravidla sa dodávateľovi poskytne lehota dvoch pracovných dní pre spracovanie prvých troch bodov z 8D správy, čiže na zavedenie okamžitých opatrení. Od toho sa odchyľujúce dlhšie reakčné časy sa dodávateľovi oznamujú samostatne v kontrolnej správe.

Reklamácie vstupujú do hodnotenia dodávateľov (viď. *Dohoda o zabezpečení kvality s dodávateľmi / S 296001 časť 5 – Hodnotenie dodávateľov*), ktoré pre zákazníka predstavuje dôležité kritérium pri zadávaní nových zákaziek.

3.12 Spôľahlivosť dodávok

Dodávateľ je povinný dodržiavať a kontrolovať dohodnuté množstvá, kvalitu a termíny. Ak zistí, že objednané množstvo dodávky nie je možné dodať k dohodnutému termínu, v požadovanej kvalite a v požadovanom množstve, potom je povinný o tom ihneď informovať kontaktného partnera uvedeného na objednávke.

Odchýlky od dohodnutých termínov dodania a dohodnutých množstiev vstupujú taktiež do hodnotenia dodávateľov (viď. *Dohoda o zabezpečení kvality s dodávateľmi výrobných materiálov / S 296001 časť 5 – Hodnotenie dodávateľov*), ktoré pre zákazníka predstavuje dôležité kritérium pri zadávaní nových zákaziek.

3.13 Záznamy o zmenách

Dodávateľ musí kontaktnej osobe uvedenej na objednávke zákazníka dostatočne včas pred zavedením oznámiť zmeny oproti predtým písomne dohodnutým skúšobným postupom, skúšobným zariadeniam výrobkov, resp. ostatným opatreniam zabezpečenia kvality.

Plánované preskladnenie z výrobných miest sa musí tak skoro ako je to možné oznámiť na strategickom nákupe zákazníka.

Dodávateľ smie realizovať tieto zmeny až po kontrole dopadu týchto vyššie uvádzaných zmien na výrobok apo písomnom súhlase, resp. povolení odchýlky kompetentným(-i) oddelením(-niami) zákazníka.

4 Doba platnosti

Táto dohoda o riadení kvality nadobúda platnosť podpisom oboch strán a uzatvára sa na dobu neurčitú. Platí pre všetky obchodné vzťahy medzi stranami.

5 Vypovedanie

Dohoda o riadení kvality môže byť ku koncu mesiaca písomne vypovedaná ktoroukoľvek stranou pri dodržaní lehoty dvanásť (12) mesiacov.

Ukončenie nemá vplyv na ďalšie trvanie zmlúv uzatvorených medzi stranami na základe platnosti tejto dohody o riadení kvality. Pre tieto platia aj naďalej podmienky tejto dohody.

6 Všeobecne

- Zmeny a doplnenia zmluvy sa vyžadujú v písomnej forme.
- Pre zmluvný vzťah platí nemecké právo s vylúčením kolízneho práva. Sídлом príslušného súdu je Norimberg. Zákazník je však oprávnený žalovať dodávateľa aj na inom príslušnom súde.
- Ak by bolo niektoré zmluvné ustanovenie neúčinné, alebo sa neúčinným stalo, tak tým nie je dotknutá platnosť ostatných ustanovení.
- Strany sú v rámci únosnosti povinné na zásade dobrej viery nahradiť neúčinné ustanovenia účinnými ustanoveniami, ktoré majú rovnaký hospodársky výsledok.

7 Súčasne platné podklady

Súčasne platné zákaznícke normy (pozri www.Schaeffler.de / Lieferanten / Qualität)

S 296001-2	<i>Metóda výrobného procesu a uvoľnenia pre výrobu</i>
S 296001-3	<i>Schválenie zmeny / špeciálne uvoľnenie</i>
S 296001-3 príloha 1	<i>Žiadosť o povolenie zmeny / špeciálne uvoľnenie</i>
S 296001-3 príloha 2	<i>Kontrolný zoznam k preskladneniu</i>
S 296001-4	<i>Spracovanie reklamácií</i>
S 296001-4 príloha 1	<i>8D-report</i>
S 296001-5	<i>Hodnotenie dodávateľov</i>
S 296001-5 príloha 1	<i>Hodnotenie dodávateľov – kritéria hodnotenia</i>
S100600	<i>Označovanie náradia</i>
S290004	<i>Označovanie skúšobných prostriedkov</i>

Súbežne platné a citované medzinárodné normy

ISO 9001:2016
IATF 16949
ISO 14001

Vytvorené: Schaeffler Technologies AG & Co. KG

Posledná nemecká verzia tejto normy bude vždy
braná ako smerodajná.

Preložil a pre potreby závodu IWK upravil: Peter Vilck, WP/IWK-TQ

Dodávateľ

Meno dodávateľa

Schaeffler č. dodávateľa.

Miesto

Dátum

Meno

Podpis

Meno

Podpis

Zákazník

Schaeffler Technologies AG & Co. KG

Miesto

Dátum

Meno

Podpis Nákup

Meno

Podpis Kvalita